



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年七月十六日  
星期六

## 目 錄

指派女工晚上十一時後工作工廠東主被重罰	一
一九九四年六月份天氣概況	一
本港合作社去年有重大進展	四
外匯基金運作	六

一九九四年七月十七日  
星期日

## 目 錄

模範傷殘僱員獎現接受提名	七
政務總署電話中心處理查詢近七萬個	八
培賢兒童院舉辦暑期活動	八
水底攝影作品在郊野公園展覽	九

指派女工晚上十一時後工作  
工廠東主被判最高罰款一萬

勞工處今日（星期六）提醒工廠東主及僱主遵守勞工法例，避免指派女工在正常工作時間以外工作，否則將被重罰。

位於青衣的永景實業有限公司，因指派女工在正常工作時間以外工作，最近在荃灣裁判署被一名裁判司判罰最高罰款一萬元。

勞工督察是到上址進行例行巡視時，發現有三名女工在晚上十一時後依然在廠內工作而揭發該案。

勞工事務主任（檢控）馬慧貞說：「根據僱傭條例下的婦女及青年（工業）規例規定，婦女受僱在工業經營內工作時，不可於上午六時前開工，或於晚上十一時後才停工。」

她說：「法例亦規定僱主必須在工場當眼處張貼告示，列明女工之工作時間、進膳及休息時間，以及休息日。」

她補充說：「僱主必須嚴格按照在廠內張貼的工作時間表，分派女工工作，若在沒有事先向勞工處呈報的情況下，擅自更改女工指定的工作時間，或指派女工超時工作，便屬違法。」

馬慧貞並指出，僱主不可聘用年青人在工業經營超時工作。

違例僱主可被判最高罰款一萬元。

— 完 —

一九九四年六月份天氣概況

六月份是本年第四個月雨量持續低於正常。該月的總雨量為二百九十點二毫米，只達正常六月份三百七十六毫米雨量的百分之七十七。今年上半年的雨量共錄得五百五十六點九毫米，比同期正常的九百九十二點五毫米雨量低百分之四十四。

由於受到一股溫暖而潮濕的西南季候風及活躍低壓槽的影響，六月份的天氣較平常多雲及溫暖。月內共錄得一百零七點八小時的陽光量，為六月份第七個最低紀錄。平均最低溫度為二十六點五度，是六月份第六個最高紀錄。由於受到強烈熱帶風暴羅士的吹襲，天文台發出本年度首個熱帶氣旋警告信號。

六月一日的天氣密雲，晚間有驟雨，而六月二日稍為好轉，間中有陽光。一股高壓脊於六月三日早上橫過廣東沿岸，為離岸地區帶來強風，其後數天的天氣均為大風有雨。

熱帶低氣壓羅士於六月四日在南中國海的低壓區形成，由於羅士仍未接近本港，六月五日及六日大致天晴。當羅士增強為一股強烈熱帶風暴並逐漸移近本港時，東風增強，並於六月六日轉趨強勁。由於受到羅士的外圍雨帶影響，本港天氣在六月七日開始轉壞，雖然風勢在六月八日減弱，並轉吹東南風，羅士帶來的狂風暴雨持續影響本港，當日傍晚的一場傾盆大雨，令氣溫下降至二十四點三度，是該月份的最低溫度。

羅士在廣東西面登陸後，雨勢於六月九日開始緩和，不過一度低壓槽於六月十日逼近廣東，令廣泛地區再度有雨，西貢地區在當日錄得超過七十毫米的雨量紀錄。

由於有一股西南風形成，六月十一日至十七日期間的平均氣溫穩步上升，天氣大致密雲，間中有驟雨。

由於另一股低壓槽橫過南中國海沿岸，六月十八日早上本港出現雷雨。荖灣地區共錄得一百二十毫米雨量。由於該股低壓槽在沿岸地區附近徘徊，本港在六月十九日晚及二十日早上再次受到豪雨及雷暴的影響。天文台在六月二十日凌晨零時零五分發出山泥傾瀉警告信號。東九龍地區在六月十九日的雨勢最大，共錄得超過一百五十毫米的雨量，同時共有二十九宗水浸及兩宗山泥傾瀉報告。

六月二十一日仍持續有驟雨，但隨後數天天氣轉晴。另一股熱帶氣旋莎朗六月二十三日在南中國海形成，當它於六月二十四日接近廣東西面時，風勢轉趨清勁並有驟雨。六月二十五日早上有大驟雨，當莎朗於下午移離本港時，雨勢緩和。

由於一股熱帶高壓脊從太平洋伸展至南中國海，六月二十六日至月底天氣主要晴朗及炎熱，六月二十八日的氣溫更高達三十三點二度，為六月份最高氣溫紀錄。

六月份在西北太平洋及南中國海只有兩股熱帶氣旋，分別為強烈熱帶風暴羅士及熱帶風暴莎朗。

六月份共有八班航機因惡劣天氣而需要改道，表一·一載列月內有關發出／懸掛和取消／除下各種警告／信號的詳情。表一·二載列六月份天氣數字以及與正常比較的紀錄。

表一·一：九四年六月份懸掛的警告及信號詳情如下：

警告／信號	有效日期和時間
熱帶氣旋警告信號：	
熱帶氣旋名稱：羅士	
信號：一號	六月五日上午十時十分至 六月六日下午八時三十分
信號：三號	六月六日下午八時三十分至 六月七日下午三時四十五分
熱帶氣旋名稱：莎朗	
信號：一號	六月二十四日上午十時五十分至 六月二十五日上午六時三十分
強烈季候風信號：	
山泥傾瀉警告：	六月三日上午五時四十五分至 六月四日下午七時零五分
水浸警告：	六月二十日凌晨零時五十分至 六月二十日下午二時三十五分 六月十日下午二時四十分至 六月十日下午八時十五分
雷暴警告：	六月十八日凌晨一時至 六月十八日凌晨三時 六月十九日下午十時十五分至 六月二十日上午六時 六月十日下午十二時五十五分至 六月十日下午四時五十五分 六月十七日上午十一時四十分至 六月十七日下午二時四十分

六月十七日下午十一時三十分至  
 六月十八日上午十一時三十分  
 六月十八日下午二時零五分至  
 六月十八日下午六時零五分  
 六月十九日上午七時五十分至  
 六月十九日下午一時五十分  
 六月十九日下午八時三十分至  
 六月二十日上午八時  
 六月二十日下午二時二十五分至  
 六月二十日下午四時二十五分

表一·二：以下為九四年六月份天氣數字以及與正常比較的紀錄：

	六月份紀錄	與正常比較
總陽光量	一百零七點八小時	少五十三點三小時
平均每日太陽輻射量	十一點九二兆焦耳/平方米	少四點六三兆焦耳/平方米
總雨量	二百九十點二毫米	少八十五點八毫米
平均雲量	百分之八十二	多百分之五
平均相對濕度	百分之八十二	正常
平均每日最高氣溫	攝氏三十度	低攝氏零點三度
平均氣溫	攝氏二十八度	高攝氏零點二度
平均每日最低氣溫	攝氏二十六點五度	高攝氏零點六度
平均露點	攝氏二十四點五度	高攝氏零點一度
總蒸發量	八十七點七毫米	少五十六點二毫米

附註：除日照、太陽輻射及蒸發量是在京士柏紀錄外，所有測量均是在天文台進行。

— 完 —

### 本港合作社去年有重大進展

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期六）在第七十二屆國際合作節慶祝大會上表示，在過往一年，本港合作社在各方面均有重大進展；而合作社活動亦繼續為支持合作原則、理想及實踐的人們帶來利益。

李熙瑜在檢討過去一個財政年度的工作時指出，截至一九九四年三月三十一日為止，已註冊之合作社總數是三百四十二間。其中六十五間為農友合作社，六十七間為漁民合作社，其餘二百一十間主要為市區之合作社；總社員人數達二萬一千三百五十七名。

在農友合作社方面，李熙瑜表示，為數二十七間之蔬菜產銷合作社合共處理十一萬一千公噸價值四億二千五百萬元之新鮮蔬菜，佔蔬菜統營處總批銷量的百分之四十七。

李熙瑜說：「這些合作社與漁農處緊密合作，促進本地蔬菜的生產，並在年內進行多項農業基本設施發展工程，惠及約五十公頃的耕地。」

「菜聯社在聯繫國內同業作技術交流方面扮演一個積極的角色。」

「此外，在蔬菜統營處的贊助下，菜聯社最近曾安排十九名農友前赴荷蘭、西班牙及英國進行考察，以便搜集先進蔬菜生產技術及批銷的知識與經驗。」

農業貸款方面，李熙瑜指出，在一九九三至九四年度由漁農處管理之各項貸款基金合共貸出八百六十萬元給予農友，其中百分之二十二為貸款，是經由農友合作社貸出的。

李熙瑜在談到漁民合作社時說，去年共有六萬四千公噸的漁獲在魚類統營處轄下各市場卸卸，總值五億七千三百萬元。年內，合計有二千五百萬元的款項貸予各社員，主要用於建造新漁船及購買漁具。社員的儲蓄亦繼續累積，令現時周轉貸款資金總數達六百七十萬元。

去年八月，七名漁民合作社之社員參加由漁農處安排的九天墨西哥考察團。是次考察令參加者增進他們對現代捕魚科技的認識。

至於市區合作社方面，李熙瑜說，合作社註冊處亦有協助個別的公務員建屋合作社將樓宇及土地的業權，從合作社轉予個別社員。

消費合作社共有三千零八十八名社員，截至九四年三月三十一日為止一年內的營業毛利超逾二百四十萬元，較去年數字上升百分之四。

李熙瑜亦頒發獎狀予多年來對本港合作社活動作出貢獻的人士。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年七月十六日

	百萬元計	
	借 入	放 出
開市戶口結餘		一五四〇
流動資金調節機利息率	二點五厘	四點五厘

-- 完 --

#### 模範傷殘僱員獎現接受提名

由勞工處主辦的「一九九四年模範傷殘僱員獎」選舉，現正接受僱用傷殘人士的僱主提名其屬下僱員角逐。

署理高級勞工事務主任（展能就業）張德齊今日（星期日）說：「今年的模範傷殘僱員選舉已是第六屆，其目的是使工作表現特出的傷殘人士，得到表揚和讚賞。」

他說：「我們希望透過這項每年一度的有意義活動，使僱主能更了解傷殘人士的工作能力，從而按他們的潛力及才能，為他們提供更多就業機會。」

「另一方面，我們亦希望藉着這項選舉，鼓勵在職的傷殘人士進一步提高他們的工作表現。」

張德齊表示，勞工處展能就業科致力為僱主及傷殘人士提供免費就業服務。

在展能就業科職員的齊心合力下，一九九三年共為傷殘求職者成功介紹約一千三百四十份工作。

張德齊說：「大會將根據數項準則，挑選適合人選進入決賽。這些準則包括他們在工作崗位上的整體表現、在克服困難方面所作的努力及取得的成就、工作時的勤奮表現、敬業樂業的精神和在工作上取得的成就等。」

「進入決賽的參賽者將須與評判團會面，從而選出優勝者。」

張德齊指出，所有獲選的模範傷殘僱員，將可獲贈紀念獎牌，而其提名僱主，亦會獲贈紀念品。

他們亦會獲得邀請出席於本年稍後舉行的頒獎典禮。

張德齊說，截止提名日期為九月十五日，選舉結果將於十月公布。

有關選舉詳情，可致電八五二 四八〇九查詢。

— 完 —

政務總署電話中心  
處理查詢近七萬個

政務總署中央電話諮詢中心今年一月至六月收到六萬八千八百七十一個電話查詢，較去年同期增加百分之六。

政務總署發言人今日（星期日）說，市民的查詢大部分與天氣及颱風情況有關，其次為出生、死亡及結婚證明書的申請事宜和政府部門的地點及辦公時間。

其他查詢項目依次為租務主任計劃、宣誓服務、政府職位空缺、申請英國護照和公屋等。

電話諮詢中心於一九九一年四月成立，以支援港九新界各區的二十個諮詢中心的服务。

電話中心熱線為八三五二五〇〇，服務時間由星期一至五上午八時四十五分至下午五時十五分；星期六上午九時至中午十二時。

此外，上半年約有一萬三千七百八十八人前往各區的諮詢中心要求免費法律輔導，其後轉介往香港律師公會個案有一千七百四十四宗。

去年同期的數字分別為一萬三千二百七十八及一千四百二十七。

這些個案大部分與婚姻、金錢、商業及就業問題有關。

免費法律輔導計劃由政務總署與香港律師公會合辦，義務律師於灣仔、油尖、觀塘、荃灣、沙田等五區政務處當值，為市民提供民事方面的法律輔導。

市民可撥電中央諮詢熱線或與地區諮詢中心聯絡查詢有關詳情。

— 完 —

培賢兒童院舉辦暑期活動

數十名培賢兒童院學生及家長今日（星期日）在院內歡渡「國際家庭年」家庭同樂日暨暑期活動開幕禮，一同學習家庭生活教育，又可促進彼此了解。

培賢兒童院位於九龍馬頭圍道，是社會福利署轄下的兒童羈留所，專為年齡七歲至十六歲涉嫌犯案的男童提供羈留服務。

社會福利署總社會工作主任（住院訓練）關鑑泉說：「中國人一向重視家庭，所謂『修身、齊家、治國、平天下』。由於社會變遷，人們已漸漸忘記家庭的重要。」

「是項活動旨在鼓勵家長與同學重新正視家庭生活，彼此密切溝通，使父母更加了解子女的需要，而子女亦明白父母的困難與苦心，從而使同學得到正常發展。」

此外，培賢兒童院由今日起展開一連串暑期活動，讓同學培養個人興趣，他日重投社會生活。

——完——

#### 水底攝影作品在郊野公園展覽

本港兩個備受歡迎的郊野公園，將於未來幾個月舉辦「水底攝影展覽」，歡迎郊野公園遊人屆時參觀。

由下星期三（七月二十日）至十月中，約八十幅海底圖片將在西貢郊野公園遊客中心展出。之後，圖片將轉往清水灣郊野公園展出。

這項展覽由香港潛水總會及漁農處合辦。

漁農處發言人表示，展覽的目的是提高市民對保護海洋環境的意識。

他說：「遊覽郊野公園人士，除欣賞大自然美景，還可藉此展覽觀賞海底世界。」

他補充說，這些七彩繽紛圖片，由專業潛水攝影師攝製，大部分在本港以外海底取景。

發言人亦向借出圖片的香港潛水總會致意。

他亦同時提醒那些錯過由該會於五月舉行的同類展覽的人士，切勿再錯失欣賞海底世界景像的機會。

——完——